

## 2.6 ルクセンブルグ

### 2.6.1 概要

人口は約 63 万人（2020 年）、面積は 2,586 平方キロメートルと<sup>49</sup>神奈川県とほぼ同じである。

ベルギー、フランス、ドイツに囲まれた内陸国。国土の 3 分の 1 にあたる北部のオエスリングは、ベルギー南部のアルデンヌ山脈の一角をなし、平均標高 450 メートルの高原で片岩や砂岩で構成されている。国土の 3 分の 2 にあたる南部のボン・ペイ（仏語、独語で「良好な土地」の意味）は地形が変化に富み、平均標高は 245 メートルである。

農業生産の大部分を牧畜が占め、牛の飼育が重要である。主要農産物は、小麦、大麦、その他の穀類、根菜類である。<sup>50</sup>ドイツとの国境を流れるモーゼル川流域ではぶどう栽培とワイン生産が盛んである。

1 経営体当たりの平均経営面積は 66.3ha（2016 年）である。<sup>51</sup>国内総生産に占める農林水産業の比率は 0.2%（日本は 1.1%）である。



農林水産業の地位（2019 年） 単位：億 US ドル、%

|            | ルクセンブルク |       | 日本     |       |
|------------|---------|-------|--------|-------|
|            | 名目額     | 比率    | 名目額    | 比率    |
| 国内総生産（GDP） | 709     | 100.0 | 49,713 | 100.0 |
| うち農林水産業    | 2       | 0.2   | 564    | 1.1   |

資料：国連統計

日本との農林水産物貿易をみると、日本からルクセンブルクへの輸出額が約 6 万 US ドルであるのに対し、ルクセンブルクから日本への輸入額は約 240 万 US ドルである（2019 年）。日本の輸出上位品目はアルコール飲料、その他の調製食料品、発酵酒（ワイン除く）であり、ルクセンブルクからの輸入上位品目は葉巻及び紙巻たばこ、製造たばこ、ぶどう酒である。

<sup>49</sup> 外務省「ルクセンブルク大公国（Grand Duchy of Luxembourg）基礎データ」

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/area/luxembourg/data.html>

<sup>50</sup> Britannica「Luxembourg」<https://www.britannica.com/place/Luxembourg>

<sup>51</sup> EU「EU country factsheets, Statistical Factsheet Luxembourg」  
[https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/farming/documents/agri-statistical-factsheet-lu\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/farming/documents/agri-statistical-factsheet-lu_en.pdf)

農林水産物貿易概況（2019 年） 単位：百万 US ドル

|           | 輸出<br>(日本→ルクセンブルク) | 輸入<br>(ルクセンブルク→日本) | 日本の収支 |
|-----------|--------------------|--------------------|-------|
| 総額        | 467                | 89                 | 378   |
| 農林水産物     | 0.1                | 2.4                | ▲2.3  |
| 農林水産物のシェア | 0.01               | 2.7                | -     |

資料：財務省貿易統計

農林水産物貿易上位 5 品目（2019 年）

輸出：日本→ルクセンブルク（単位：万 US ドル%） 輸入：ルクセンブルク→日本（単位：万 US ドル%）

| 品目名        | 輸出額 | シェア   | 品目名       | 輸入額   | シェア   |
|------------|-----|-------|-----------|-------|-------|
| アルコール飲料    | 3.7 | 64.8  | 葉巻及び紙巻たばこ | 174.1 | 73.6  |
| その他の調製食料品  | 0.9 | 15.5  | 製造たばこ     | 40.1  | 16.9  |
| 発酵酒（ワイン除く） | 0.9 | 15.4  | ぶどう酒      | 6.8   | 2.9   |
| 茶          | 0.2 | 4.3   | チョコレート類   | 6.5   | 2.7   |
| -          | -   | -     | ベーカリー製品   | 5.5   | 2.3   |
| 総額         | 5.8 | 100.0 | 総額        | 236.7 | 100.0 |

資料：財務省貿易統計

ルクセンブルクの公用語はフランス語及びドイツ語である。原産地呼称保護（PDO）は、それぞれ順に Appellation d'origine protégée (AOP)、Geschützte Ursprungsbezeichnung (g. U.)、地理的表示保護（PGI）は Indication géographique protégée (IGP)、Geschützte geografische Angabe (g.g.A.)と呼ぶ。ルクセンブルクの農産物・食品の GI 取得状況は、PDO 2 件、PGI 2 件、合計 4 件（2020 年 12 月末時点登録済）である。品目別にみると、PDO はその他動物製品（卵、蜂蜜等）、油脂がそれぞれ 1 件、PGI は肉、肉製品がそれぞれ 1 件である。

品目別 GI 登録件数

| 品目                        | PDO | PGI |
|---------------------------|-----|-----|
| Class 1.1. 肉              | -   | 1   |
| Class 1.2. 肉製品            | -   | 1   |
| Class 1.4. その他動物製品（卵、蜂蜜等） | 1   | -   |
| Class 1.5. 油脂             | 1   | -   |
| 総数                        | 2   | 2   |

EU eAmbrosia データベース、2020 年 12 月末時点登録済

## 2.6.2 GI 監視スキーム

ルクセンブルクでは農業ぶどう栽培農村開発省（MA）の農業技術サービス管理局（ASTA）家畜部（SPA）が GI に関する政策を所掌している。農産物・食品の GI 監視当局も上記の ASTA の SPA である。SPA は、市場に出る前の生産段階の管理と市場における名称使用の監視を担当している。

なお、ワインについては、ASTA 傘下のワイン研究所（Institut viti-vinicole:IVV）が生産段階及び市場の監視を行っている。

中央政府及び GI 監視当局（EU 規則 No.1151/2012 第 38 条に基づく）

| 機関名                                                                                                                                                                                                                               | 住所                                    | 連絡先                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 農業ぶどう栽培農村開発省<br>(Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et de du Développement rural:MA)<br>農業技術サービス管理局<br>(Administration des services techniques de l'agriculture:ASTA)<br>家畜部<br>(Service de la production animale:SPA) | 16, route d'Esch<br>L-1470 Luxembourg | Tel.<br>00352 45 71 72-212<br>00352 45 71 72-215<br>Email:<br>alain.koerner@asta.etat.lu<br>jeanne.bormann@asta.etat.lu |

EUIPO (2017)<sup>52</sup>では農業ぶどう栽培消費者保護省だが、2021 年現在、改称されている。  
欧州委員会ウェブサイト (2021 年 1 月)<sup>53</sup>

SPA は、インターネット等文書を通じた確認のみならず、牧場、食肉加工所、醸造所等へ事前の通知なく訪問するなどして農産物・食品の GI 監視を実施している。監査の結果は、調書としてまとめられる。

なお、監視活動の全体的な調整は、MA 傘下の品質不正食品安全政府委員会<sup>54</sup>により行われている。EU Food Fraud Network の担当窓口も同委員会である<sup>55</sup>。

<sup>52</sup> EUIPO (2017) Protection and control of geographical indications for agricultural products in the EU member states. Annex, Guide for public authorities and economic operators.

<sup>53</sup> [https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/food\\_safety\\_and\\_quality/documents/national-competent-authorities-food-sector\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/food_safety_and_quality/documents/national-competent-authorities-food-sector_en.pdf)

<sup>54</sup> Commissariat du gouvernement à la qualité, la fraude et la sécurité alimentaire

<sup>55</sup> 2020 年 9 月現在 [https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/food-fraud\\_contact\\_points.pdf](https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/food-fraud_contact_points.pdf)

### 2.6.3 GI 侵害の事例

ルクセンブルクでは、GI 侵害に関する事例は見当たらなかった。

### 2.6.4 対抗手段

食品の安全や品質に関する違反の疑いがある場合、品質不正食品安全政府委員会のウェブサイトの通報フォームから通報することができる。ウェブサイトはフランス語に対応している。通報者は氏名、住所とともに申し立てを自由記入して送付し、この通報が ASTA の SPA に共有される。

🏠 > [Consommateurs](#)

## RÉCLAMATIONS

Ce formulaire vous permet de nous faire part de vos doléances, réclamations voire plaintes en rapport avec la sécurité alimentaire.

En fonction de votre doléance, vous serez contacté par l'administration en charge pour traiter votre doléance de façon plus approfondie.

Les champs marqués d'un astérisque (\*) doivent obligatoirement être remplis.

Les champs marqués d'une étoile (\*) sont **obligatoires**.

**Civilité**

☐ Madame

☐ Monsieur

**Prénom \***

**Nom \***

**Adresse \***

**Code postal \***

品質不正食品安全政府委員会ウェブサイトの通報フォーム<sup>56</sup>

ただし、ルクセンブルクでは当局の権限が限定的であり、監視官の権限は違反品の押収に留まる。違反品の破壊を命じることができるのは検事総長のみとされている。したがって、ルクセンブルクでは食品・飼料の管理事業者による自主的な GI 不適合製品の回収や破壊が慣行となっている。

民事手続きについては、GI 根拠法令（The Law of 22 May 2009）に基づき、GI 権利者は裁判所に対して商品に係る差止命令、差し押さえ命令、禁止命令等の予備的措置を求めることができる。また、商標法や競争法による保護も可能である。

<sup>56</sup> <https://securite-alimentaire.public.lu/fr/consommateur/doleances.html>

GI 侵害に関する特定の刑罰規定はないものの、刑法上の規定により商品の性質や原産地を欺いて販売した者には、1 ヶ月以上 1 年以下の禁固および/または 500 ユーロから 1 万ユーロ以下の罰金が課される場合がある。

なお、検事総長は、当局監査官による調書を受領した後、対象事業者の意見を聞くことなく、300 ユーロから 2,000 ユーロの罰金を課すよう裁判所に要求することができる。

### ～GIを守るために～

#### 侵害の通報窓口

ルクセンブルクにおける GI 侵害の公式の窓口は、農業・ぶどう栽培・農村開発省の農業技術サービス管理局家畜部 (Service de la production animale:SPA)

Tel. +45 72276900; +45 72276655

Email: alain.koerner@asta.etat.lu, jeanne.bormann@asta.etat.lu

#### 連絡方法

上記のメールアドレスに連絡するほか、品質不正食品安全政府委員会のウェブサイトから申立ても可能。

ウェブサイトの通報フォーム：

<https://securite-alimentaire.public.lu/fr/consommateur/doleances.html>

#### 保護のしくみ

品質不正食品安全政府委員会経由で侵害通報を受け、SPA は対象事業者を指導。場合によって違反品の押収や罰金を課されるが、行政権限は限定的。



ルクセンブルク大公国のバター  
Beurre Rose(PDO)



ルクセンブルク大公国の蜂蜜  
Miel (PDO)



ルクセンブルク大公国の豚肉  
Viande de Porc (PGI)

### 2.6.5 関連法令

ルクセンブルクの GI 関連法令は以下の通りである。なお法令の英語名称は、欧州知的財産庁の報告書<sup>57</sup>に基づいている。

#### GI 根拠法令

- The Law of 22 May 2009 : EU 指令 2004/48/CE の国内法であり、GI に係る権利の保護と、これに係る民事訴訟の手続きを規定する。

#### 民事手続きを規定する法律

- The Law of 22 May 2009（前掲）
- Law of 29 April 2009 on unfair commercial practices（不正競争法）
- 商標関連法令として Benelux Convention on Intellectual Property（ベネルクス知的財産条約）、EU 商標に関する EU 規則 No 2015/2424（EU 商標法）、加盟国内の商標法規の調整に関する EU 指令 No 2015/2436 がある。

#### 刑事手続きを規定する法律

- The Criminal Code（刑法）
- The Code of Criminal Procedure（刑事手続法）

### 2.6.6 その他の関連制度

EU の伝統的特産物（Traditional Speciality Guaranteed : TSG）の登録はない。

食品の品質を認証する制度としては、ルクセンブルク大公国国産マーク（Marque National Grand Duché de Luxembourg）がある<sup>58</sup>。ASTA の管理の下、国産の優れた品質を有する農業、園芸、ぶどう栽培製品に対して与えられるもので、現在までにバター、ブランデー、蜂蜜、豚肉、ハム、ワイン、スパークリングワイン等が認証されている。

---

<sup>57</sup> EUIPO (2017) Protection and control of geographical indications for agricultural products in the EU member states 及び Annex, Guide for public authorities and economic operators.

<sup>58</sup> <http://www.marquenationale.lu/>